

СВЯТАЯ НАНА – ЦАРИЦА КАРТЛИ

Туаллагов Алан Ахсарович, доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник, заведующий отделом археологии, Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований им. В.И. Абаева – филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Федерального научного центра «Владикавказский научный центр Российской академии наук» (Владикавказ, Россия); <https://orcid.org/0000-0002-1857-0306>; soigsi@mail.ru

Статья посвящена изучению проблемы этнического происхождения святой Наны – правительницы древней Картли. Образ данной исторической личности всегда оставался, за редким исключением, вне внимания специалистов, несмотря на ее особую роль в истории крещения государства, что представляет один из самых ранних примеров становления христианства как государственной религии. Решение данной проблемы может приблизить к пониманию исторической действительности в условиях полиэтничного кавказского региона того периода, что определяет саму актуальность рассматриваемой проблемы. Научная новизна исследования заключается в рассмотрении проблемы в контексте региональной и мировой истории. Целью исследования является верификация гипотез о происхождении царицы Картли. В ходе исследования применялись методы текстуального и логического анализа источников на основе принципов историзма и объективности, системности изложения. Проведенное исследование на основании дополнительно привлеченных и проанализированных материалов позволяет поддержать гипотезу о том, что отцом картлийской царицы Наны был правитель Боспорского царства Фофорс. Данный правитель может рассматриваться как представитель аланской ветви официальной династии государства, тесно связанной и с доменом данного правителя – Аланией, располагавшейся, видимо, в районе Центрального Предкавказья. В истории знатного аланского клана Фофорса особую роль могли играть связи с высшей аристократией Ирана и его правителями, что должно было учитываться и при заключении междинастического брака. Кроме того, сам междинастический брак мог, в том числе, преследовать со стороны правителя Картли продолжение соответствующей матримониальной линии.

Ключевые слова: Картли, Боспорское царство, Алания, христианство, Нана, Фофорс.

Для цитирования: Туаллагов А.А. Святая Нана – царица Картли // KAVKAZ-FORUM. 2025. Вып. 23 (30). С. 102-115. DOI: 10.46698/VNC.2025.30.23.008

Введение

Крещение кавказской Картли (Иберии), ставшее результатом проповеднической деятельности святой равноапостольной Нино Каппадокийской,

принято относить к 326 г. и связывать его с правителем Мирианом. В русле приоритетного направления исследований государственной и церковной истории именно данные персонажи обычно оказывались в центре внимания специалистов. Вместе с тем в истории крещения особое место занимает и царица Нана, чей образ, за редким исключением, остается без особого рассмотрения.

Историю крещения Картли, например, кратко приводил в ~403 г. в своей «Церковной истории» Тиранний Руфин [1, 480–482], непосредственно общавшийся в ~395 г. в Палестине с иберийским царевичем Бакуром [2, 13–14], который мог поведать о событиях времен его предков. В его изложении не приводятся имена правящей четы Иберии. Нет соответствующей информации и в других европейских источниках.

Безымянной она остается и в «Истории Армении» Мовсеса Хоренаци [3, 131–132], который, используя через посредничество армянской версии «Церковной истории» Сократа Константинопольского сведения Тиранния Руфина, искусственно совместил их с историей крещения Армении, представленной Агафангелом [2, 14]. Безымянной царица предстает и в Житии Петра Ивера, в котором ее мужем ошибочно представлен Бакур (Вараз-Бакур) [4, 82–83]. Но наиболее полные сведения о крещении Картли представлены в грузинских редакциях Жития святой Нины. Сегодня известно пять редакций – Синайская редакция (IX–X вв.), Шатбердская монаха Иоанна-Бераи и Челишская редакции (X в. и XII в.), вошедшие в «Мокцевай Картлисай» – «Обращение Грузии (Картли)», сохранившаяся редакция в «Картлис Цховреба» – «Жизни картлийских царей» Леонтия Мровели (XI в.), метафрасная редакция Арсена Монаха (XII в.) и перефразированная редакция неизвестного автора (XIII в.).

Основная часть

В целом Жития [5; 6] сообщали о прибытии с миссионерской деятельностью Нино в Картли. На четвертом году пребывания здесь Нино начала проповедовать веру во Христа, на шестом году обратила в веру царицу Нану, а на следующий год – царя Мириана. Крещение приняли знать и народ Картли. До этого Нино исцелила от тяжелой болезни некоего вельможу, который представляется иранским магом по имени Хуара и братом царицы. Затем исцелена была и сама царица, когда врачи уже оказались бессильны, что и заставило ее уверовать во Христа. Изначально же царица предстает суровой последовательницей местных языческих верований.

В «Картлис Цховреба» [7, 40–67] события развивались после смерти картлийского правителя Аспагура – последнего представителя династии Фарнавазиан. Точнее, Аспагур происходил из династии Аршакидов, чьи представители в различное время правили кроме Ирана в Армении, Албании, Картли, у маскутов Северного Кавказа. С ними могли быть связаны и династы Боспорского царства, учитывая сообщение Тацита о попытке бегства Аршакида Вонона в 16 г. н. э. к своему родственнику «скифскому царю». Те же боспорские династы могли скрываться за правителями «тавроскифов», которые, по Юлию Капитолину, наряду с другими правителями аршакидского происхождения отказались принять письмо Шапура I по поводу его победы в 260 г. н. э. над

римским императором Валерианом и предложили Риму совместную борьбу. Отказ явно был продиктован свержением Шапуrom I династии Аршакидов в Иране и основании династии Сасанидов [8, 238–240]. Показательным в данном контексте является указание «Картлис Цховреба» на попытку Аспагура, долго боровшегося с Сасанидским Ираном с помощью северокавказских войск, включая овсов (алан), получить помощь именно у овсов, в земле которых он и скончался [8, 39–40].

У Аспагура осталась только дочь Абешура. Картлийская знать, искавшая примирения с Ираном, предложила выдать ее за сына иранского царя, что, с другой стороны, обеспечивало бы и преемственность верховной власти в Картли. Предложение было принято, и Абешуру выдали замуж за 7-летнего Михрана (Мириана), который официально воцарился на престоле Картли. Однако по прошествии 8 лет Абешура умерла, и Мириан вторично женился на Нане. Таким образом, события в Картли развивались при правителе Мирване III (284–361 гг.) – сыне персидского царя Шапура I (241–272 гг.) от наложницы (по «Мокцевай Картлисай» его отцом был некий «Лев» – А.Т.). Женитьба правителя на Нане произошло вскоре после смерти его первой жены, которую предложено датировать 292 г. Крещение Картли обычно датируют 326 г., а смерть Мирвана III – 361 г. [9, 21–24].

Как отмечалось выше, только некоторых исследователей привлек образ царицы Наны, особо способствовавшей крещению своего царственного супруга и всего народа, а как следует из части приведенных материалов, лично принявшей христианство до крещения своего мужа. Она представлена в «Картлис Цховреба» как приведенная «из Греции (греческой земли), из Понта (из-за моря Понтийского), дочь Олиготоса» – საბერძნეთით, პონტოით, ასული ოლიგოტოსისი, სახელი ნანა – *saberjnet'it', pontoit', asuli oliligotosi, saxelit' nana* (варианты имени: *Oligotosi / Oligotos, Uhlatosisi / Uhlatos, Uliotorisi / Uliotor*) [9, 23, n. 91; 10, 38; 11, 205, n. 19]. По сокращенной армянской версии «Патмутюн Врац» («История Врац»), «привели ему жену из Понта, Анну, дочь Улитоса (Ulitos)» [12, 78]. В одном из современных изданий представлен перевод «гречанка» [7, 42], что явно искажает смысл информации, переводя его в индивидуальное этническое восприятие.

Давнее утверждение, что Нана была «дочерью знаменитого понтийского полководца Никатора» [13, 33, сн. 1], исторически бессмысленно. Другой подход к решению вопроса о происхождении Наны [9, 23, n. 91] объективно исходил из ориентирования на «греческую землю» и «Понт (Черное море)», что дало возможность отождествления места происхождения Наны с официальным вассалом Римской империи – Боспорским царством со столицей в Пантикапее (совр. Керчь, Крым), которое объединяло многие греческие полисы, находившиеся в тесных контактах с окружающим варварским населением.

При таком подходе имя отца Наны предполагалось рассматривать как принадлежащее правителю соседнего Боспорского царства или связанному с ним римскому чиновнику высокого ранга. Его форма представлялась как грузинское искажение имени *Olympius* или *Olympus*. В таком контексте приводилось посвящение из Пантикапея 306 г. Богу Высочайшему от имени

прежде находившегося в 16-летнем изгнании Aurelius Velerius Sogus по прозвищу Olympianus, сына Olimpus. На момент посвящения он был наместником Феодосии.

Однако данное решение представляется сомнительным как с позиции трансформации формы имени, так и предлагаемых лиц Боспорского царства. Затруднительно допущение, что некий даже высокопоставленный чин мог бы претендовать на заключение междинастического брака. Тем более что Мирван III, хоть и был старшим сыном царя Ирана, но не мог претендовать на его престол из-за своего рождения от наложницы. В такой ситуации ему заключать после первого брака с царской особой второй с некой знатной женщиной значило еще более маргинализировать свое положение. Правителей Боспорского царства с такими именами неизвестно. Данное положение препятствует и поиску родины Наны на территории некогда могущественного Понтийского царства, которая уже давно была превращена в римскую провинцию Понт. Но следует помнить о тесном военно-политическом и династическом объединении истории Понтийского и Боспорского царств с периода Митридата VI Евпатора.

Полагаемая связь второй супруги Мирван III именно с правителями Боспорского царства нашла более приемлемое и объективное рассмотрение. Было предположено, что имя отца Наны является искажением имени правителя Боспорского царства Фофорса (Θοθωρσης) – Iulius Thotorses [14, 405–406]. Судя по сериям его монет, он правил в 285/286–309/310 гг. [15, 75–95, таб. LXVIII–LXXX].

Исследователи считают Фофорса этническим аланом, либо узурпировавшим власть в Боспорском царстве, либо представлявшим одну из аланских ветвей его царской династии. Данная династия была основана Аспургом (9/8 г. до н. э. – 38 г. н. э.) – представителем «сармато-иранского мира», принятым во время своего личного посещения Рима в семью императора Тиберия Юлия. Поэтому последующие представители боспорской династии носили имя Тибериев Юлиев, т. е. династии Юлиев (Юлиев–Клавдиев). Именно данное имя и представлено в первой части Iulius Thothorses. Заметим, что формы имени, фигурирующие в грузинском и армянском источниках, напоминают имеющиеся искажения в написании имени боспорского правителя Θοθωρσης на некоторых его монетах – Θοθωσου [16, 70]. Ко времени правления Фофорса боспорская династия находилась в тесных, в том числе, межбрачных и военно-политических связях с аланами. Конечно, сведения «Картлис Цховреба» не претендуют на прямое указание на принадлежности Фофорса к династии Тибериев Юлиев, поскольку могут, например, отражать общие представления об официальной власти в Боспорском царстве или использоваться для поднятия престижа заключенного брака.

Как отмечали исследователи, тамга Фофорса, которую он начинает выставлять на своих монетах, отлична от тамг боспорских династов, не имея и полных аналогий в иранском мире, хотя указывается на тамги двух родственных кланов из Северного Причерноморья. Одна из них идентична тамге индо-скифского царя Зейониса (~20–55 гг. н. э.). Некоторые связи прослеживаются по двум из трех элементов с тамгами высших чиновников Сасанидской империи эпохи

Шапура II (309–378 гг.). Они вырезаны рядом с портретами на геммах. Наиболее близкими по типу к тамге Фофорса, в частности, признаются тамги верховного судьи Хумарваза и магупата Папака [17, 111]. Поэтому предполагается наличие родства Фофорса со знатными иранскими родами, что, как отмечают другие исследователи, не удивляет на фоне известных матримониальных связей «сарматской аристократии с правящим домом парфянских Аршакидов» [18, 46, 58–59]. Но в последнем случае нет оснований говорить только о браках [18, 47], не допуская собственно родственной родовой связи.

Полагают, что родина Фофорса находилась в Алании, располагавшейся в Центральном Предкавказье [18, 59]. Обращено внимание на первую эмиссию его монет, которые одни исследователи считают подражаниями боспорскому чекану, а другие предполагают, что они были произведены по поручению самого Фофорса ремесленниками на его родине [19, 332; 20, 259]. На основании анализа других эмиссий монет полагают, что Фофорс впоследствии мог потерять владения на Боспоре и кочевал в степях Северного Причерноморья, продолжая выпуск монет в таких условиях, а последние годы жизни провел в степях Северного Кавказа [19, 342, 357].

Монетный чекан Фофорса также позволил отдельным исследователям говорить об установлении союзных связей правителя с сасанидскими династиями Нарсе (293–302 гг. н. э.) и Ормиздом II (302–309 гг. н. э.). Показательно, что на монетах Фофорса, как и других боспорских правителей, наносились изображения и римских императоров. Но в данном случае они настолько условны, что их точное отождествление невозможно, что открывало бы возможности подражать в них не римских, а иранских правителей. Обращалось внимание на появление с 294 г. на монетах Фофорса знака в виде треугольника из трех точек, который обычно признается дифферентом, даже соотносимым еще с аспургинами [19, 355]. Но было справедливо замечено, что такие знаки могли подразумевать и иное значение – указывать на родственные связи с самыми знатными иранскими родами. Они же фигурируют уже в изображении основателя династии Сасанидов Ардашира, сына Папака, а также, например, на изображении питиахша Папака на блюде из Армазисхеви [17, 114–115]. Представлены они и на монетах Нарсе. Такое положение могло бы также объяснить информацию «Мокцевай Картлисай», что дядя Наны по матери был иранцем и зороастрийским магом, причем он носил имя Хуара как и иранский правитель.

С историей Фофорса неоднократно пытались соотнести сведения из труда Константина VII Багрянородного (908–959 гг.) под условным названием «Об управлении империей», составленного в 948–952 гг. Полагали, что в них Фофорс выступает под именем Савромата, которое могло быть общим именем для боспорских правителей в херсонесских хрониках, соответствуя, с другой стороны, давним представлениям о примеотийском населении. Согласно данным сведениям, боспорянин Савромат, собрав меотийских сарматов, выступил против римлян, захватил страну лазов и дошел до реки Галис (совр. Кызыл-Ырмак, Турция). Римляне, будучи не в состоянии изгнать сарматов, договорились с херсонитами, чтобы те напали на Боспор. Исполнение задуманного плана заставило вторгавшихся вернуться домой [21, 246–253, 450–453]. В свою очередь, предпринимались попытки сопоставления сообщения с дан-

ными сасанидской надписи из Пайкули (совр. Иракский Курдистан) [22, 163, 254–255], сообщавшей о вторжении в Армению войска маскутов во главе с Вахнамом, сыном Фуфруса (Татаруса, Татруса). Фуфруса в данной надписи и было предложено идентифицировать с Фофорсом.

Оба сообщения, как в отдельности, так и в своей взаимосвязи, до сих пор остаются в поле дискуссии исследователей, включая и вопрос с фигурированием в них Фофорса [23, 16–34]. Для нас важно отметить общую канву событий того периода. Согласно археологическим данным, около середины III в. н. э. наблюдается мощная экспансия центральнопредкавказских алан на север, волна которых докатывается и до Дона, где пришельцы устанавливают свой протекторат среди местного позднесарматского населения. К тому периоду наблюдается появление на боспорском престоле правителей или соправителей с нетрадиционными для местной династии иранскими именами, указывающими или нет на свою принадлежность к данной династии – Ининфимей, Фарсанз, Тейран, Хедосбий (Хедос), Фофорс [8, 214–215], что соотносится с приведением в «Новой истории» Зосимы сведений «Скифики» Дексиппа о прерывании царского рода на Боспоре и приходе к власти «недостойных и презренных людей». В контексте самого сообщения речь должна была идти о Фарсанзе, а в целом за новыми правителями скрываются аланы. С ними связывают [17, 99–101] и начало во второй половине III в. н. э. морских походов с Боспора в Лазик и Малую Азию варваров, среди которых были сарматы, аланы и готы. В ряду сведений о тех событиях стоит и сообщение Константина VII Багрянородного. Череда аланских правителей и соправителей, видимо, связанных с элитой Боспора не только династическими браками, но и представлявших аланские ветви официальной династии, как полагают, явилась и выражением сплочения властей Боспора с аланами перед лицом общей опасности – давлением германских группировок [17, 94, 98]. С другой стороны, в свете полагаемых алано-иранских связей интересно указание на участие, по Мовсесу Хоренаци [3, 120], в походе 276 г. меотийских варваров в Малую Азию некоего Арташира, который мог быть представителем какой-то царской династии Ирана [17, 115].

Таким образом, мы наблюдаем проявление аланского фактора через Боспорское царство на южном направлении, затрагивающее и закавказское население. На том же направлении наблюдается начало непосредственных контактов Ирана, подчиняющего себе закавказские земли, с аланами Центрального Предкавказья. Боспорские правители аланского происхождения оказываются активны на данном направлении и по линии использования родственных контингентов северокавказского региона, о чем свидетельствует надпись из Пайкуле, для которой нами разделяется мнение о фигурировании в ней именно Фофорса. Как неоднократно отмечалось исследователями, именно на период этого похода наблюдается перерыв в выпуске его монет на Боспоре. Установление его связей с представителями социальной элиты Сасанидского Ирана должно учитывать и вопрос связей алан с прежней элитой периода правления Аршакидов.

В контекст всех этих событий исторически и хронологически и может включаться история Мирвана III и Наны. Сегодня исследователи указывают на

наблюдающиеся в то время связи в художественной культуре правящих элит Боспорского царства и Картли [17, 124; 24]. Таким образом, царица Нана могла быть аланкой по происхождению, родившейся, например, в браке аланского правителя, воцарившегося в Боспорском царстве, и представительницы знати Сасанидского Ирана. Вероятная связь представителей ее династии с Аршакидами тогда указывает на стремление Мирвана III продолжить соответствующую матримониальную линию в своем браке после смерти его первой супруги – дочери Аспагура.

Отнесение женитьбы Мирвана III и Наны к ~ 292 г. совпадает не только с закавказским походом сына Фофорса, по надписи из Пайкули, но и с вторжением в Картли, по «Картлис Цховреба», овсов (алан) Пероша и Кавтия [7, 43]. Полагаемые ирано-аланские связи в данном случае делают примечательным тот факт, что в источнике возглавлявшие вторжение аланы носят собственно иранские (персидские) имена – Pērōz и Kavād (авест. Kauuāta). Не исключено, что хронологическая и территориальная близость событий указывает на их единый источник, память о котором была искажена. На фоне христианской линии в истории Мирвана III и Наны, видимо, следует указать, что именно ко времени правления Фофорса на Боспоре фиксируется проникновение христианства, о чем, например, свидетельствует эпитафия Евтропия 304 г.

Остается отметить недавно высказанное мнение, что принявшим христианство правителем Картли был не Мирван III, а один из его предшественников Рев, который по источнику не был христианином, но знал о Христе и был милостив. Он женился на женщине из Греции, дочери логофета по имени Сефелия. Она отождествляется с Абешурой, за чем полагается перевод одного и того же имени с разных языков – греческого и арамейского, и объявляется дочерью не Аспагура, а Амазаспа II. Мириан объявляется сыном Рева, а его женитьба на Нане относится к информации о женитьбе Рева. Одновременно Нана за счет сведений «Мокцевай Картлисай» о брате иранском маге Хуаре, в котором видят иранский царский титул Хуаран Хуара – «Солнце солнц», объявляется по матери представительницей рода Сасанидов, а за счет указания в «Картлис Цховреба» на родство Хуара с Мирианом – и по отцу. Таким образом, Нана оказывается иранкой из рода Сасанидов, а не дочерью греческого чиновника, что относится к Сефелии [25, 15–17, 49–51].

Данная искусственная интерпретация не вызывает доверия, начиная от самих противоречащих сведениям источника отождествлений и заканчивая переводом женских имен. Женитьба Рева на дочери логофета из Греции [7, 38; 12, 68–69], т. е. обычно налогового чиновника, не может просто соотноситься со сведениями о Нане без учета известных форм имени ее отца. Заметим, что сам чин логофета появляется в письменных источниках только в контексте событий конца V в., что ставит вопрос о времени появления его в самой «Картлис Цховреба». Родство по иранской линии особо раскрывается в «Мокцевай Картлисай» для Наны в указании на ее мать, что выводит ее отца из данной линии. Каким образом гречанка Сефелия становится дочерью Амазаспа II, а родителями Наны становятся представители одного рода, трудно объяснить.

Что касается проблемы этимологических решений, то имя Фофорса – Φοφωρσς когда-то легкомысленно объяснялось как перс. Дадарек – «Пра-

восудный» [26, 42]. Сегодня обычно принимается этимология на основании древнеиран. *Tuθrusa* – «Взрослый». Отмечается, что пехлевийская транскрипция имени надписи из Пайкули показывает, что его звуковая форма отражает характерные аланские черты [27, 207]. Имя напоминает о традиционном осетинском имени Тотрадз/Тотраз, фиксируемым еще по материалам нартовского эпоса осетин. Имя его сына Вахнама, видимо, соответствует иран. «С хорошим именем» («Знаменитый/Уважаемый»).

Имя Нана с древности было широко распространено в Малой Азии и рано фиксируется в эпиграфических боспорских и северопричерноморских памятниках, относясь к *Lallnāmen* [28, 183–185]. Имя известно и у многих современных народов. Было отмечено, что в условиях крещения Картли образ святой Нино занял место образа языческой богини Великой Матери Нана местного культа. С такой позиции предложено трактовать «Нино» как обращение местных христианских неопитов «Нино!» – «О, Мать!» [29, 1].

На фоне столь неординарного решения проще указать на имя царицы Наны. Она изначально была строгой последовательницей местных языческих культов, среди которых, несомненно, был представлен и культ Великой Богини-Матери, о чем свидетельствует, например, привоз упоминавшейся Сефелией статуи Афродиты и установка ее перед Мцхета [7, 38], а затем стала фактически «матерью» рождения народа как христианского. Также полагали, что Нана является не именем, а передает западногрузинское (мингрельское) *nepe* – «мать», «женщина» [25, 52]. Здесь в целом используется частный пример указанного выше круга для имени Нана, представленного и в теониме Нана. Остается только понять, почему «иранка Нана» в Картли, по трактовке того же автора, определяется через мингрельское слово.

Интересно также отметить, что возможное аланское происхождение Наны сопоставимо со сложившимся твердым убеждением в Армении об аланском происхождении Ашхен – супруги Трдата III Великого. Тогда обе аланские женщины предстают первыми христианскими царицами Армении и Картли, при которых христианство становится официальной религией этих стран. Как мы помним, начиная с Мовсеса Хоренаци и в самих Житиях святой Нино, крещения обоих государств исторически представлены как взаимосвязанные события. Некоторые исследователи предполагали, что в храме в Ишхане в Тао-Кларджети (совр. Турция) среди росписей, датированных ~1032 г., в двух овальных медальонах, сопровождаемых грузинской и армянской надписями, были представлены погрудные изображения женщин – Наны и Ашхен. Изображения и надписи были сильно фрагментированы [30, 37–38] и в настоящее время полностью утрачены. Современные ученые ставят под сомнение такую идентификацию изображенных женщин [31, 303].

В браке Нана родила двух сыновей и дочь. Ее сын Рев II, согласно «Картлис Цховреба» и «Патмутюн Врац», был женат на Саломе/Соломе – дочери Ашхен [12, 83, 84]. Их сыном был Савромак II, чье имя, с одной стороны, напоминает об имени очень давнего правителя Картли Савромака I (Саурмага), а с другой – об имени Савромат, которое носили многие правители Боспорского царства. В херсонесских хрониках так называли всю боспорскую династию. Имя, несомненно, связано с названием ираноязычных савроматов.

Святая равноапостольная царица Нана погребена рядом с мужем в кафедральном соборе мцхетского монастыря Самтавро, с северной стороны среднего южного столпа. Грузинская церковь почитает Нану как святую равноапостольную. 14 мая 2018 г. на заседании Священного Синода Русской Православной Церкви (журнал 27) было принято решение включить в месяцеслов, в том числе, «святых, издревле почитаемых в Грузинской Православной Церкви». Среди других в их число включили «равноапостольного царя Иверского Мириана (1/14 октября; † после 361); равноапостольную царицу Иверскую Нану (1/14 октября; † ок. 364)».

Заключение

Проведенное исследование позволяет поддержать предложение о том, что отцом картлийской царицы Наны был правитель Боспорского царства Фофорс. Данный правитель может рассматриваться как представитель аланской ветви официальной династии государства, тесно связанной и с домом данного правителя – Аланией, располагавшейся, видимо, в районе Центрального Предкавказья. В истории знатного клана Фофорса особую роль могли играть связи с высшей аристократией Ирана и его правителями, что должно было учитываться и при заключении междинастического брака. Имя Наны принадлежит к фонду Lallnamen, являясь ее изначальным именем, либо оно появляется в письменных памятниках за счет ассоциации с образом Великой Богини-Матери.

1. *Tyrannii Rufini. Aquileiensis presbyteri opera omnia quae de suo elucubavit // Patrologiae cursus completus, sive Bibliotheca universalis, integra, uniformis, commoda, oeconomica, omnium SS. Patrum, doctorum scriptorumque ecclesiasticorum qui ab aevo apostolico ad usque Innocentii III tempora floruerunt. Parisius: Excudebatur et venit apud editorem, in via dicta D'Amboise, prope portam Lutetiae parisiensium vulgo d'Enfer nominatam, seu Petit-Montrouge, 1849. Series prima. T. XXI. 1216 col.*

2. *Lang D.M. Lives and Legends of the Georgian Saints. Selected and Translated from the original texts. Crestwood, New York: St. Vladimir's Seminary Press, 1976. 180 p.*

3. *Саркисян Г. Мовсес Хоренаци. История Армении / перевод с древнеармянского языка, введение и примечания. Ереван: Айастан, 1990. 291 с.*

4. *Март Н. Житие Петра Ивера, царевича-подвижника и епископа Майумского V века. Грузинский подлинник. Перевод и предисловие // Православный Палестинский Сборник. СПб., 1896. Вып. 47. XXXIX+122 с.*

5. *Wardrop M. Life of Saint Nino // Analecta Gorgiana. New Jersey: Gorgias Press LLC, 2006. Vol. 3. 88 p.*

6. *Такайшвили Е.С. Обращение Грузии / перевод с древнегрузинского. Редакционная обработка, исследование и комментарии М. С. Чхартисвили // Памятники грузинской исторической литературы VII. Тбилиси: Мецниереба, 1989. 78 с.*

7. *Gamq'relidze D. Leont'i Mroveli. The Lives of the Georgian Kings // The Georgian Chronicles of Kartlis Tskhovreba (A History of Georgia), translated and with commentary. Tbilisi: ARTANUJI Publishing, 2014. Pp. 13–76.*

8. Туаллагов А.А. Ранние аланы. Владикавказ: ИПЦ СОИГСИ ВНЦ РАН и РСО-А, 2014. 462 с.
9. *Toumanoff C.* Chronology of the Early Kings of Iberia // *Traditio*. 1969. Vol. 25. Pp. 1–33.
10. *Цулая Г.В.* Леонти Мровели. Жизнь картлийских царей. Извлечения сведений об абхазах, народах Северного Кавказа и Дагестана / перевод с дрнегрузинского, предисловие и комментарии. М.: Наука, 1979. 102 с.
11. *Preud'homme N.J.* Aurelie and Divus Verus – new reading of a Greek inscription from Armazi // *Iberia-Colchis. Researches on the Archaeology and History of Georgia in the Classical and Early Medieval Period*. Tbilisi, 2019. Vol. 15. P. 201–213.
12. *Thomson R.W.* Rewriting Caucasian History. The Medieval Armenian Adaptation of the Georgian Chronicles. The Original Georgian Texts and the Armenian Adaptation. Translated with Introduction and Commentary. Oxford: Clarendon Press, 1996. P. LI+408 p.
13. *Сабинин Г. (М.)* История Грузинской Церкви до конца VI века. СПб.: Типография и Литография Д. И. Шеметкина, 1877. 184 с.
14. *Settipani C.* Continuïte des elites a Byzance durant les siecles obscures. Les princes caucasiens et l'Empire du VIe au IXe siecle. Paris: De Boccard, 2006. [III]+638 p.
15. *Фролова Н.А.* Монетное дело Боспора (середина I в. до н. э. – середина IV в. н. э.). М.: Эдиториал УРСС, 1997. Ч. II. Монетное дело Боспора 211–341/342 гг. н. э. 536 с.
16. *Исанчури Р.А., Исанчури Е.Р.* Монетное дело боспорского царя Радамсада // *Нумизматика и эпиграфика*. М., 1989. Т. XV. С. 53–96.
17. *Шаров О.Б.* Боспорское царство и варварский мир Центральной и Восточной Европы в позднеримскую эпоху (середина II – середина IV в. н. э.). М.: Институт археологии РАН, 2022. 304 с.
18. *Яценко С.А.* Знаки-тамги ираноязычных народов древности и раннего средневековья. М.: Восточная литература, 2001. 190 с.
19. *Чореф М.М.* Боспорское царство при Фофорсе: по нумизматическим данным // *Российский археологический ежегодник*. 2014. № 4. С. 323–365.
20. *Чореф М.М.* К вопросу о методике выявления реплик боспорским стартерам: на примере монет Фофорса 582 г. б. э. (285/286 г.) // *Via in tempore*. История. Политология. 2022. Т. 49. № 2. С. 255–262.
21. *Константин Багрянородный.* Об управлении империей. М.: Наука, 1991. 496 с.
22. *Луконин В.Г.* Древний и раннесредневековый Иран. Очерки истории культуры. М.: Наука, 1987. 296 с.
23. *Сапрыкин С.Ю.* Сочинение Константина Багрянородного *De administrando imperio* как источник по истории Херсонеса и позднеантичного Боспора // *Byzantinoturica*. Журнал византийских и средиземноморских исследований. 2023. Т. 1. С. 16–37.
24. *Казанский М.М., Мاستыкова А.В.* Боспор Киммерийский и Иберия в позднеримское время // *XXV Боспорские чтения*. Боспор Киммерийский и варварский мир в период античности и средневековья. Проблемы исследо-

ваний древностей юга России. Материалы научной археологической конференции (Керчь, 20–23 мая 2024 г.). Симферополь–Керчь, 2024. С. 166–174.

25. *Sanadze M.* Chronology of Georgian Kings and Patricians of the Ancient Period and the Early Middle Ages. Lewiston: Edwin Mellen Press, 2017. Vol. II. The Christian Georgian Kings and Patricians. 655 p.

26. *Сабатье П.П.* Керчь и Боспор. Замечания о керченских древностях и опыт хронологии Царства Боспорского. СПб.: Типография Заготовления Государственных Бумаг, МДСССВІ. 128 с.

27. *Харматта Я.* К истории Херсонеса Таврического и Боспора // Античное общество. Труды конференции по изучению проблем античности (Ленинград, 9–14 апреля 1964 г.). М.: Наука, 1967. С. 204–208.

28. *Тохтасьев С.Р.* Из ономастики Северного Причерноморья. XIX: малоазийские имена на Боспоре (V – IV вв. до н. э.) // Вестник древней истории. 2007. № 1 (260). С. 170–208.

29. *Чхартишвили М.* Святая Нино. 2018. С. 1–7: [сайт]. URL: https://www.researchgate.net/publication/325131243_Saint_Nino_-_Illuminatrix_of_Georgians_in_Russian

30. *Такайшвили Е.* Археологическая экспедиция 1917-го года в южные провинции Грузии. Тбилиси: Издательство Академии наук ГССР, 1952. 151 с.

31. *Захарова А.В., Мальцева С.В.* Новые данные о росписях X–XI вв. в Тао-Кларджети по материалам экспедиции Н.Л. Окунева 1917 г. // Византийский временник. 2018. Т. 102. С. 288–317.

Статья поступила в редакцию 08.07.2025,
принята к публикации 28.08.2025,
опубликована 30.09.2025.

Tuallagov, Alan A. – Doctor of Historical Sciences, Leading Researcher, Head of The Department of Archeology, V.I. Abaev North Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies of the Vladikavkaz Scientific Center of the RAS (Vladikavkaz, Russia); <https://orcid.org/0000-0002-1857-0306>; soigsi@mail.ru

SAINT NANA – QUEEN OF KARTLI.

Keywords: Kartli, Bosporan Kingdom, Alania, Christianity, Nana, Thothors.

The article is devoted to the study of the problem of the ethnic origin of Saint Nana, the ruler of ancient Kartli. The image of this historical figure has always remained, with rare exceptions, outside the attention of specialists, despite her special role in the history of the state's baptism, which represents one of the earliest examples of the establishment of Christianity as a state religion. The solution to this problem can bring us closer to understanding the historical reality in the conditions of the multi-ethnic Caucasian region during that period, which determines the very relevance of the problem under consideration. The scientific novelty of the study lies in considering the problem in the context of regional and global history. The purpose of the study is to verify the hypotheses about the origin of the queen of Kartli. The study used methods of textual and logical analysis of sources based on the principles of historicism and objectivity, as well as systematic presentation. The conducted study, based on additionally attracted and analyzed materials, allows us to support the hypothesis that the father of the Kartlian queen Nana was the ruler of the

Bosporan Kingdom Thothors. This ruler can be considered as a representative of the Alanian branch of the official dynasty of the state, closely connected with the domain of this ruler – Alania, located, apparently, in the region of the Central Ciscaucasia. In the history of the noble Alanian clan of Thothors, a special role could have been played by connections with the highest aristocracy of Iran and its rulers, which should have been taken into account when concluding an interdynastic marriage. In addition, the interdynastic marriage itself could, among other things, pursue the continuation of the corresponding matrimonial line on the part of the ruler of Kartli.

For citation: Tuallagov, A.A. *Saint Nana – Queen of Kartli. KAVKAZ-FORUM. 2025, iss. 23 (30), pp. 102-115. (In Russian). DOI: 10.46698/VNC.2025.30.23.008*

REFERENCES

1. Tyrannii Rufini. Aquileiensis presbyteri opera omnia quae de suo elucubavit. Patrologiae cursus completus, sive Bibliotheca universalis, integra, uniformis, commoda, oeconomica, omnium SS. Patrum, doctorum scriptorumque ecclesiasticorum qui ab aevo apostolico ad usque Innocentii III tempora floruerunt. Parisius, Excudebatur et venit apud editorem, in via dicta D'Amboise, prope portam Lutetiae parisiorem vulgo d'Enfer nominatam, seu Petit-Montrouge, 1849, series prima, vol. XXI. 1216 col. (in Latin).
2. Lang, D.M. *Lives and Legends of the Georgian Saints. Selected and Translated from the original texts.* Crestwood, New York, St. Vladimir's Seminary Press, 1976. 180 p.
3. Sarkisyan, G. *Movses Khorenatsi. Istoriya Armenii. Perevod s drevnearmyanskogo yazyka, vvedenie i primechaniya* [Movses Khorenatsi. History of Armenia. Translation from the Old Armenian language, Introduction and Notes]. Erevan, Aiastan, 1990. 291 p.
4. Marr, N. *Zhitie Petra Ivera, tsarevicha-podvizhnika i episkopa Maiumskogo V veka. Gruzinskii podlinnik. Perevod i predislovie* [Life of Peter Iver, the Ascetic Prince and Bishop of Maiuma in the 5th Century. Georgian Original. Translation and Preface]. *Pravoslavnyi Palestinskii Sbornik* [Orthodox Palestinian Collection]. St. Petersburg, 1896, iss. 47, XXXIX+122 p.
5. Wardrop, M. *Life of Saint Nino.* Analecta Gorgiana. New Jersey, Gorgias Press LLC, 2006, vol. 3. 88 p.
6. Takaishvili, E.S. *Obrashchenie Gruzii. Perevod s drevnegruzinskogo. Redaktsionnaya obrabotka, issledovanie i komentarii M.S. Chkhartishvili* [The Conversion of Georgia. Translation from Old Georgian. Editorial processing, Research and Comments by M.S. Chkhartishvili]. *Pamyatniki gruzinskoi istoricheskoi literatury VII* [Monuments of Georgian Historical Literature VII]. Tbilisi, Metsniereba, 1989. 78 p.
7. Gamq'relidze, D. *Leont'i Mroveli. The Lives of the Georgian Kings. The Georgian Chronicles of Kartlis Tskhovreba (A History of Georgia), translated and with commentary.* Tbilisi, ARTANUJI Publishing, 2014, pp. 13–76.
8. Tuallagov, A.A. *Rannie alany* [Early Alans]. Vladikavkaz, North Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies, 2014. 462 p.
9. Toumanoff, C. *Chronology of the Early Kings of Iberia.* *Traditio*, 1969, vol. 25, pp. 1–33.
10. Tsulaya, G.V. *Leonti Mroveli. Zhizn' kartliiskikh tsarei. Izvlecheniya svedenii ob abkhazakh, narodakh Severnogo Kavkaza i Dagestana. Perevod s drevnegruzinskogo, predislovie i komentarii* [Leonti Mroveli. Life of the Kartlian kings. Extracts from information about the Abkhazians, the peoples of the North Caucasus and Dagestan. Translation from the Old Georgian language, Preface and Comments]. Moscow, Nauka, 1979. 102 p.
11. Preud'homme, N.J. *Aurelie and Divus Verus – new reading of a Greek inscription from Armazi. Iberia-Colchis. Researches on the Archaeology and History of Georgia in the Classical and Early Medieval Period.* Tbilisi, 2019, vol. 15, pp. 201–213.

12. Thomson, R.W. *Rewriting Caucasian History. The Medieval Armenian Adaptation of the Georgian Chronicles. The Original Georgian Texts and the Armenian Adaptation*. Translated with Introduction and Commentary. Oxford, Clarendon Press, 1996. LI+408 p.
13. Sabinin, G. (M.) *Istoriya Gruzinskoï Tserkvi do kontsa VI veka* [History of the Georgian Church until the end of the 6th century]. St. Petersburg, Tipografiya i Litografiya D.I. Shemetkina, 1877. 184 p.
14. Settiani, C. *Continuite des elites a Byzance durant les siecles obscures. Les princes caucasiens et l'Empire du VIe au IXe siecle*. Paris, De Boccard, 2006. [III]+638 p. (in French).
15. Frolova, N.A. *Monetnoe delo Bospora (seredina I v. do n. e. – seredina IV v. n. e.)* [Bosporan Coinage (middle of 1st century B. C. E. – middle of 4th century C. E.)]. Moscow, Editorial URSS, 1997, pt. II. *Monetnoe delo Bospora 211–341/342 gg. n. e.* [Bosporan Coinage in 49/48 B. C. E. – 210/211 C. E.]. 535 p.
16. Isanchurin, R.A., Isanchurin, E.R. *Monetnoe delo bosporskogo tsarya Radamsada* [Coinage of the Bosporan king Radamesad]. *Numizmatika i epigrafika* [Numismatics and Epigraphy]. Moscow, 1989, vol. XV, pp. 53–96.
17. Sharov, O.B. *Bosporskoe tsarstvo i varvarkii mir Tsentral'noi i Vostochnoi Evropy v pozdnerimskuyu epokhu (seredina II – seredina IV v. n. e)* [Bosporan Kingdom and the Barbarian World of Central and Eastern Europe in the Late Roman Era (middle of 2nd– middle of 4th century C. E.)]. Moscow, Institute of Archaeology of RAS, 2022. 304 p.
18. Yatsenko, S.A. *Znaki-tamgi iranoyazychnykh narodov drevnosti i rannego srednevekov'ya* [Tamgha Signs of Iranian-speaking Peoples of Antiquity and the Early Middle Ages]. Moscow, Vostochnaya literatura, 2001. 190 p.
19. Choref, M.M. *Bosporskoe tsarstvo pri Foforse: po numizmaticheskim dannym* [Bosporan Kingdom under Thothorses: on the basis of numismatic data]. *Rossiyskiy arkheologicheskii ezhegodnik* [Russian Archaeological Yearbook]. 2014, no. 4, pp. 323–365.
20. Choref, M.M. *K voprosu o metodike vyyavleniya replik bosporskimi staterami: na primere monet Foforsa 582 g. b. e. (285/286 g.)* [On the question of the method for identifying replicas to Bosporan stateres: on the example of the coins of Theothorses of 582 B. E. (285/286 year)]. *Via in tempore. Istoriya. Politologiya* [History and political science]. 2022, vol. 49, no. 2, pp. 255–262.
21. Konstantin Bagryanorodnyi. *Ob upravlenii imperiei* [On the Governance of the Empire]. Moscow, Nauka, 1991. 496 p.
22. Lukonin, V.G. *Drevnii i rannesrednevekovyi Iran. Ocherki istorii kul'tury* [Ancient and Early Medieval Iran. Essays on the history of culture]. Moscow, Nauka, 1987. 296 p.
23. Saprykin, S.Yu. *Sochinenie Konstantina Bagryanorodnogo De administrando imperio kak istochnik po istorii Khersonesa i pozdneantichnogo Bospora* [Constantine Porphyrogenitus' De administrando imperio as a Source on the History of Chersonesus and Bosphorus in Late Antiquity]. *Byzantinotaurica. Zhurnal vizantiiskikh i sredizemnomorskikh issledovaniï* [The Journal of Byzantine and Mediterranean Studies]. Sevastopol', St. Petersburg, 2023, vol. 1, pp. 16–37.
24. Kazanskii, M.M., Mastykova, A.V. *Bospor Kimmeriiskii i Iberiya v pozdnerimskoe vremya* [Cimmerian Bosphorus and Iberia in Late Roman Times]. *XXV Bosporskie chteniya. Bospor Kimmeriiskii i varvarkii mir v period antichnosti i srednevekov'ya. Problemy issledovaniï drevnostei yuga Rossii. Materialy nauchnoi arkheologicheskoi konferentsii* (g. Kerch', 20–23 maya 2024 g.) [XXV Bosporian Readings. Cimmerian Bosphorus and the World of Barbarians in Antiquity and the Middle Ages. Problems of Research of Antiquities in the South of Russia. Proceedings of the Scientific Archaeological Conference (Kerch, May 20–23, 2024)]. Simferopol'–Kerch', 2024, pp. 166–174.
25. Sanadze, M. *Chronology of Georgian Kings and Patricians of the Ancient Period and the Early Middle Ages*. Lewiston, Edwin Mellen Press, 2017, vol. II. The Christian Georgian Kings and Patricians. 655 p.

26. Sabat'e, P.P. *Kerch' i Bospor. Zamechaniya o kerchenskikh drevnostyakh i opyt khronologii Tsarstva Bosporskogo* [Kerch and Bosphorus. Notes on Kerch antiquities and an attempt at chronology of the Bosporan Kingdom]. St. Petersburg, Tipografiya Zagotovleniya Gosudarstvennykh Bumag, MDCCCVI. 128 p.

27. Kharmatta, Ya. *K istorii Khersonesa Tavricheskogo i Bospora* [On the history of Tauric Chersonesos and the Bosphorus]. *Antichnoe obshchestvo. Trudy konferentsii po izucheniyu problem antichnosti (Leningrad, 9–14 aprelya 1964 g.)* [Antique Society. Proceedings of the Conference on the study of problems of antiquity (Leningrad, April 9–14, 1964)]. Moscow, Nauka, 1967, pp. 204–208.

28. Tokhtas'ev, S.R. *Iz onomastiki Severnogo Prichernomor'ya. XIX: maloaziiskie imena na Bospore (V–IV vv. do n. e.)* [From the Onomastics of the North Pontic Area. XIX: Asia Minor Names at Bosphorus (5 – 4th century C. E.)]. *Vestnik drevnei istorii* [Journal of Ancient History]. 2007, no. 1 (260), pp. 170–208.

29. Chkhartishvili, M. *Svyataya Nino* [Saint Nino]. 2018, pp. 1–7 [Web-site]. URL: https://www.researchgate.net/publication/325131243_Saint_Nino_-_Illuminatrix_of_Georgians_in_Russian

30. Takaishvili, E. *Arkheologicheskaya ekspeditsiya 1917-go goda v yuzhnye provintsii Gruzii* [Archaeological expedition of 1917 to the southern provinces of Georgia]. Tbilisi, Izdatel'stvo Akademii nauk GSSR, 1952. 151 p.

31. Zakharova, A.V., Mal'tseva, S.V. *Novye dannye o rospisyakh X – XI vv. v Tao-Klardzheti po materialam ekspeditsii N.L. Okuneva 1917 g.* [New materials on the 10th – 11th century Tao-Klarjeti wall paintings from Nikolai Okunev's expedition of 1917]. *Vizantiiskii vremennik* [Byzantine Timetable]. 2018, vol. 102, pp. 288–317.

The article was submitted 08.07.2025,
accepted for publication on 28.08.2025,
published 30.09.2025.